

A Place I Call Home in My Sunset Years

Australian Chinese Daily Weekend Edition

19/10/2019

《1621期》長者資訊

Design : Shirley

為自己晚年找個安居之所

最近因協助長者申請家居配套服務，和許多長者深情對話，聽到很多他們的故事。許多長者當初為子女移民到澳洲，辛勞半生，現在子女都各有所成，成家立室，擁有美滿的家庭。可惜，子女忙於為自己事業打拼，照顧自己的孩子，已沒有精力反哺回饋父母。長者垂垂老矣，行動不方便，幾經辛苦拿到道路管理局 (RTA) 的殘疾人士停車證申請表，可是兒子都沒時間替他填寫。風燭殘年的長者只能互相依靠，相濡以沫。

養兒防老或許已過時

傳統中國人常說養兒防老，這個觀念在現代社會或已過時。子女為口奔馳生活已不容易，通情達理的父母也不想成為子女的負擔，這樣，長者更應該早些為自己晚年規劃安排。若是長者身體還可以，想堅持住在家裡養老，應該早些申請澳洲政府的家居服務，讓專業人士上門為長者提供交通接送、陪伴購物或看醫生等，長者因為有人協助，這樣就不用過早入住療養院。可是，當有天長者身體衰退到不能自理，或是覺得獨自在家居住已不安全，就可以申請入住療養院，療養院內的醫療團隊 24 小時為長者提供服務，對長者來說自然是更安全更安心。

人人可負擔的療養院收費

許多長者誤信坊間謠言，說入住療養院收費很昂貴，沒有幾十萬不可以入住。就這個問題訪問周藻泮療養院的陳院長，他斬釘截鐵回應：「這當然不是真的！有錢沒錢的長者只要有需要，都可以入住療養院。澳洲政府比較公平，若那位長者有資產有收入有錢的，政府給與他的補貼會少些，所以他入住療養院可能需要繳付多些費用；但沒資產沒錢的長者，政府給他的資助會多些，所以他們只需繳付養老金的百分之八十五就可以。陳院長補充，入住療養院可能需要繳

交的三個費用：

1. 每日基本護理費 (Basic daily fee)

每位入住長者都必須繳付的費用。費用涵蓋入住療養院內所有服務包括膳食、住宿、洗衣及護理等。只領養老金沒其他資產的長者，所繳付費用就是他的養老金的百分之八十五。

2. 附加費 (means-tested care fee)

經過福利部評核資產及收入後，可能需要繳付額外費用附加費。附加費設有全年上限和終身上限。若長者繳付附加費若干年後，數額超過終身上限，以後再不需要繳付附加費。

3. 住宿費 / 按金 (accommodation costs)

經過福利部評核資產及收入後，可能需要繳付住宿費 / 按金。當長者離開院捨或過世後，按金可退回 (不包利息) 指定的承受人。

凡對澳洲高齡服務有任何疑問，歡迎致電澳華療養院基金的高齡服務熱線：(02) 9784 0838。



ANHF

AUSTRALIAN NURSING HOME FOUNDATION

澳華療養院基金

Culturally Appropriate Aged Care Since 1980

高齡服務熱線電話：(02) 9784 0838 電郵：cmu@anhf.org.au

網址：www.anhf.org.au